Księga Psalmów

Psalm 122

**122:1**

G3592  
N-NSF  
Ὠιδὴ  
Oide  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G304  
N-GPM  
ἀναβαθμῶν.  
anabathmon.  
–

G2165  
V-API-1S  
Εὐφράνθην  
Eufranthen  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

–  
V-RAPDP  
εἰρηκόσιν  
eirekosin  
–

G1473  
P-DS  
μοι  
moi  
–

G1519  
PREP  
Εἰς  
Eis  
–

G3624  
N-ASM  
οἶκον  
oikon  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G4198  
V-FMI-1P  
πορευσόμεθα.  
poreusometha.  
–

**122:2**

G2476  
V-RAPNP  
ἑστῶτες  
hestotes  
–

G1510  
V-IAI-3P  
ἦσαν  
esan  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G4228  
N-NPM  
πόδες  
podes  
–

G1473  
P-GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G833  
N-DPF  
αὐλαῖς  
aulais  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ.  
Ierusalem.  
–

**122:3**

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G3618  
V-PMPNS  
οἰκοδομουμένη  
oikodomumene  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G4172  
N-NSF  
πόλις  
polis  
–

G3739  
R-GSF  
ἧς  
hes  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3352  
N-NSF  
μετοχὴ  
metoche  
–

G846  
P-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G846  
P-ASN  
αὐτό.  
auto.  
–

**122:4**

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G1063  
PRT  
γὰρ  
gar  
–

G305  
V-AAI-3P  
ἀνέβησαν  
anebesan  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G5443  
N-NPF  
φυλαί,  
fylai,  
–

G5443  
N-NPF  
φυλαὶ  
fylai  
–

G3050  
N-GSM  
וה  
וה  
–

G3142  
N-ASN  
μαρτύριον  
martyrion  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ  
Israel  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1843  
V-AMP  
ἐξομολογήσασθαι  
eksomologesasthai  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G3686  
N-DSN  
ὀνόματι  
onomati  
–

–  
N-GSM  
יהוה·  
יהוה;  
–

**122:5**

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G2523  
V-AAI-3P  
ἐκάθισαν  
ekathisan  
–

G2362  
N-NPM  
θρόνοι  
thronoi  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2920  
N-ASF  
κρίσιν,  
krisin,  
–

G2362  
N-NPM  
θρόνοι  
thronoi  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3624  
N-ASM  
οἶκον  
oikon  
–

G1138  
N-PRI  
Δαυιδ.  
Dauid.  
–

**122:6**

G2065  
V-AAD-2P  
ἐρωτήσατε  
erotesate  
–

G1161  
PRT  
δὴ  
de  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1515  
N-ASF  
εἰρήνην  
eirenen  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ,  
Ierusalem,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSF  
εὐθηνία  
euthenia  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G25  
V-PAPDP  
ἀγαπῶσίν  
agaposin  
–

G4771  
P-AS  
σε·  
se;  
–

**122:7**

G1096  
V-AMD-3S  
γενέσθω  
genestho  
–

G1161  
PRT  
δὴ  
de  
–

G1515  
N-NSF  
εἰρήνη  
eirene  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G1411  
N-DSF  
δυνάμει  
dynamei  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSF  
εὐθηνία  
euthenia  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

–  
N-DPF  
πυργοβάρεσίν  
pyrgobaresin  
–

G4771  
P-GS  
σου.  
su.  
–

**122:8**

G1752  
PREP  
ἕνεκα  
heneka  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G80  
N-GPM  
ἀδελφῶν  
adelfon  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G4139  
ADV  
πλησίον  
plesion  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2980  
V-IAI-3P  
ἐλάλουν  
elalun  
–

G1161  
PRT  
δὴ  
de  
–

G1515  
N-ASF  
εἰρήνην  
eirenen  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G4771  
P-GS  
σοῦ·  
su;  
–

**122:9**

G1752  
PREP  
ἕνεκα  
heneka  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου  
oiku  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
θεοῦ  
theu  
–

G1473  
P-GP  
ἡμῶν  
hemon  
–

G1567  
V-AAI-1S  
ἐξεζήτησα  
eksedzetesa  
–

G18  
A-APN  
ἀγαθά  
agatha  
–

G4771  
P-DS  
σοι.  
soi.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).